*****Yohana Tsegay Birhane, BA*****

*****Freelance English to Tigrinya Translator*****

*****Addis Ababa, Ethiopia*****

*****Mobile: 00251945487576*****

*****Email: yohanatsegay1234@gmail.com*****

**Profile**

I am an IS worker by profession and a single Mom and a translator by passion. I use clear and simple words in a professional way.

**Summary of Qualifications**

• Translate creative copy to retain the essence of the intended messaging.

• Extensive knowledge of vocabulary in both languages.

• Ability to edit and review other translations.

• Excellent in computer/word processing skills.

• Uncommon ability to work independently to solve problems while

demonstrating good organizational skills.

• Great attention to details with excellent work ethic.

• Excellent interpersonal skills and ability to work in team environment.

• Have wonderful practical skills in English , Amharic and Tigrinya language

for verbal or writing communication.

• Excellent time management skill.

****Languages****

• Tigrinya (Fluent)

• Amharic (Fluent)

• Deutsch ,Beginner

****Skills****

• English, Amharic and Tigrinya Translation, Localization, Voice over and

Transcription as well as Proofreading.

• Internet research

****Computer Application and Software Skills****

• MS Publisher, MS Word, PowerPoint, Excel and Illustrator.

• GeezIME (Tigrinya Alphabet) software.

• Trados

****Educational Back ground****

• Bachelor of Business administration and information systems from

Addis abeba University in 2019(Ethiopia).

• High School Certificate, surveying certificate (Sawa, Eritrea 2009).

**Short courses**

• Certificate in hair dressing(Addis ababa,Ethiopia2015)

• Certificate in Computer Application and Drafting (Addis ababa, Ethiopia 2014)

****Work experience****

• surveying and auto card works in Gedem construction. (Massawa Eritrea 2009-2012)

• system support, software, web site designing and sales in Gt world .

(Addis ababa, Ethiopia 2019-2020).

• Software designing and systems support in CNET software technology (2020)

• Amazon beauty sales and item posting, checking their ingredients.

• As translator. ( Addis Ababa, Ethiopia 2019- now).

**Availability**

• Normally during all the week (including weekends if urgent).

**~~Daily Output~~**

• 2500- 3500 word for translation

• 5000-7000 word for proof reading.

***Hobbies and Interest***

• Reading and Writing

• Volunteer Work

• teaching kids

• Cooking

• Sports